

DE

Bedienungsanleitung

Funk-Steckdose FES 1-1 BiSecur

Inhaltsverzeichnis

1	Zu dieser Anleitung	3
2	Sicherheitshinweise	3
2.1	Bestimmungsgemäße Verwendung.....	3
2.2	Sicherheitshinweise zum Betrieb der Funk-Steckdose.....	3
3	Lieferumfang	4
4	Beschreibung der Funk-Steckdose (siehe Bild 1)	4
4.1	LED-Anzeige.....	5
5	Anschluss (siehe Bild 3)	5
6	Schaltfunktionen der Funk-Steckdose	6
7	Einlernen eines Funkcodes	7
7.1	Funkcodes einlernen (siehe Bild 4).....	7
8	Betrieb	8
8.1	Bedienung per Funk.....	8
8.2	Bedienung über die T-Taste.....	8
8.3	Verhalten bei einem Spannungsausfall.....	8
8.4	Verhalten nach Spannungsrückkehr.....	8
9	Rückmeldung der Schaltfunktionen	9
10	Geräte-Reset	9
11	Reinigung	9
12	Entsorgung	10
12.1	Entsorgung von Elektroaltgeräten in Deutschland.....	10
13	Technische Daten	11
14	EU-Konformitätserklärung	11

Weitergabe sowie Vervielfältigung dieses Dokuments, Verwertung und Mitteilung seines Inhalts sind verboten, soweit nicht ausdrücklich gestattet. Zuwiderhandlungen verpflichten zu Schadenersatz. Alle Rechte für den Fall der Patent-, Gebrauchsmuster- oder Geschmacksmustereintragung vorbehalten. Änderungen vorbehalten.

1 Zu dieser Anleitung

Diese Anleitung gliedert sich in einen Text- und Bildteil. Sie enthält wichtige Informationen zum Produkt, insbesondere Sicherheits- und Warnhinweise.

- ▶ Lesen Sie die Anleitung sorgfältig.
- ▶ Bewahren Sie die Anleitung sicher auf.

2 Sicherheitshinweise

2.1 Bestimmungsgemäße Verwendung

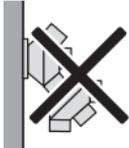
Die Funk-Steckdose **FES 1-1 BiSecur** ist ein bidirektionaler Empfänger zum Schalten von elektrischen Verbrauchern (z. B. Lampe ein und aus) sowie Torantrieben (Impuls).

Die Funk-Steckdose **FES 1-1 BiSecur** verfügt über 2 Relaisausgänge (24 V AC / DC und 230 V AC), die Sie zum Teil von Hand und per Funk schalten können.

Andere Anwendungsarten sind unzulässig. Der Hersteller haftet nicht für Schäden, die durch bestimmungswidrigen Gebrauch oder falsche Bedienung verursacht werden.

2.2 Sicherheitshinweise zum Betrieb der Funk-Steckdose

	 GEFAHR
Netzspannung	
<p>Bei Kontakt mit der Netzspannung besteht die Gefahr eines tödlichen Stromschlags.</p> <p>Beachten Sie daher unbedingt folgende Hinweise:</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Die bauseitige Elektroinstallation muss den jeweiligen Schutzbestimmungen entsprechen (220 – 240 V AC, 50 / 60 Hz). ▶ Betreiben Sie die Funk-Steckdose nur an vorschriftsmäßigen Steckdosen. ▶ Verwenden Sie niemals defekte Geräte. ▶ Öffnen Sie nicht das Gehäuse der Funk-Steckdose. Beim Öffnen besteht die Gefahr, dass Sie mit spannungsführenden Teilen in Berührung kommen. ▶ Die Funk-Steckdose trennt einen angeschlossenen Verbraucher nicht allpolig vom Netz. Eine Spannungsfreiheit wird deshalb nur bei gezogenem Stecker erreicht. ▶ Die Steckdose, in die die Funk-Steckdose eingesteckt wird, muss leicht zugänglich sein. 	

	 VORSICHT
	<p>Gefahr durch Überlastung des Steckergeräts</p> <p>Dieses Gerät ist ein Steckergerät, das durch Hintereinanderstecken beschädigt werden kann. Daher ist das Hintereinanderstecken von Steckergeräten verboten.</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Stecken Sie dieses Gerät nicht in ein anderes Steckergerät. ▶ Stecken Sie kein anderes Steckergerät in dieses Gerät.

HINWEISE

- Verwenden Sie die Funk-Steckdose nur in trockenen Räumen.
- Beachten Sie die Vorschriften und Herstellerhinweise des zu schaltenden Geräts.
- Führen Sie nach dem Programmieren oder Erweitern des Funksystems eine Funktionsprüfung durch.
- Verwenden Sie für die Inbetriebnahme oder die Erweiterung des Funksystems ausschließlich Originalteile.
- Nehmen Sie keine Veränderungen an der Funk-Steckdose vor.
- Die örtlichen Gegebenheiten können Einfluss auf die Reichweite des Funksystems haben.

3 Lieferumfang

- Funk-Steckdose FES 1-1 BiSecur
- 2-Draht Anschlussleitung, 2 m
- Bedienungsanleitung

4 Beschreibung der Funk-Steckdose (siehe Bild 1)

- 1 **P**-Taste (Einlernen / Reset) mit blauer LED (BU)
- 2 **T**-Taste (Impuls EIN / AUS) mit grüner LED (GN)
- 3 2-polige Anschlussklemme (potentialfreier Kontakt) für max. 0,5 mm² Anschlussleitungen

Steckervarianten (siehe Bild 2)

4.1 LED-Anzeige

Blau (BU)	LED leuchtet	1 × lang	die Funk-Steckdose wird bestromt
		Erkennung eines gültigen Funkcodes	
		1 × kurz	Kanal 1
		2 × kurz	Kanal 2
		3 × kurz	Kanal 3
		4 × kurz	Kanal 4
	LED blinkt	Empfänger befindet sich im Modus Lernen	
		1 ×	Kanal 1
		2 ×	Kanal 2
		3 ×	Kanal 3
		4 ×	Kanal 4
		schnell nach langsamem Blinken	beim Lernen wurde ein gültiger Funkcode erkannt
		Geräte-Reset	
		5 Sek. langsam, 2 Sek. schnell	Geräte-Reset wird durchgeführt bzw. abgeschlossen
LED ist aus	Betriebsmodus		
Grün (GN)	LED leuchtet	Funk-Steckdose ist eingeschaltet	
	LED ist aus	Funk-Steckdose ist ausgeschaltet	

5 Anschluss (siehe Bild 3)

1. Verbinden Sie die Funk-Steckdose über das mitgelieferte Anschlusskabel mit Ihrem Antrieb.

HINWEIS

Die maximal zulässige Leitungslänge beträgt 30 m.

2. Stecken Sie den Stecker des zu schaltenden Torantriebs in die Funk-Steckdose.
3. Stecken Sie die Funk-Steckdose in eine Steckdose.
 - Die blaue LED leuchtet 1x lang.

HINWEISE

- Die Wahl Ihres Standorts kann die Reichweite beeinflussen.
- Betreiben Sie die Funk-Steckdose nur an leicht zugänglichen Stellen.
- Schalten Sie nicht mehrere Funk-Steckdosen hintereinander.
- Erlaubte Leistung des angeschlossenen Verbrauchers:
 - ohmsche Last: max. 2,2 kW
 - induktive Last: max. 500 W

6 Schaltfunktionen der Funk-Steckdose

Kanal	Funktion
1	Ein / Aus (Impulsfolgesteuerung: An, Aus, An...)
2	Ein
3	Aus
4	Impuls für Torantrieb

Mit den Kanälen 1 – 3 schalten Sie einen Verbraucher (z. B. Torantrieb, Lampe). Wenn ein Torantrieb mit der Funk-Steckdose über das mitgelieferte Anschlusskabel verbunden ist, dann können Sie den Antrieb über den Kanal 4 per Impuls bedienen.

HINWEIS

Prüfen Sie vor der Verwendung der Funk-Steckdose FES 1-1 BiSecur, ob Sie den anzuschließenden Antrieb über einen Impuls ansteuern können.

7 Einlernen eines Funkcodes

VORSICHT

Gefahr durch unbeabsichtigtes Einschalten von Geräten

Durch die Bedienung von Geräten kann es zu unbeabsichtigtem Einschalten kommen, z. B. können Maschinen in Gang gesetzt werden.

- ▶ Stellen Sie sicher, dass durch die Bedienung von Geräten keine Gefahren für Personen oder Gegenstände entstehen oder diese Risiken durch Sicherheitseinrichtungen abgedeckt sind.
- ▶ Schließen Sie keine Geräte an, bei denen durch unbeaufsichtigtes Einschalten Brände oder andere Schäden entstehen können.
- ▶ Beachten Sie die Herstellerhinweise der zu bedienenden Geräte.
- ▶ Maschinen dürfen nicht unbeabsichtigt in Gang gesetzt werden können.

VORSICHT

Verletzungsgefahr durch unbeabsichtigte Torfahrt

Während des Lernvorgangs am Funksystem kann es zu unbeabsichtigten Torfahrten kommen.

- ▶ Achten Sie darauf, dass sich beim Einlernen des Funksystems keine Personen oder Gegenstände im Bewegungsbereich der Anlage befinden.

Es können max. 100 Funkcodes an der Funk-Steckdose eingelernt werden. Sie können auf die vorhandenen Kanäle aufgeteilt werden. Wird derselbe Funkcode auf 2 unterschiedliche Kanäle gelernt, wird er auf dem zuerst gelernten Kanal gelöscht. Werden mehr als 100 Funkcodes eingelernt, werden die zuerst eingelernten Funkcodes gelöscht.

7.1 Funkcodes einlernen (siehe Bild 4)

1. Aktivieren Sie den gewünschten Kanal durch Drücken der **P**-Taste.
 - ▶ Drücken Sie die P-Taste 1 x, um Kanal 1 zu aktivieren.
 - ▶ Drücken Sie die P-Taste 2 x, um Kanal 2 zu aktivieren.
 - ▶ Drücken Sie die P-Taste 3 x, um Kanal 3 zu aktivieren.
 - ▶ Drücken Sie die P-Taste 4 x, um Kanal 4 zu aktivieren.
2. Bringen Sie den Handsender, der seinen Funkcode vererben soll, in den Modus **Vererben / Senden**.
Wird ein gültiger Funkcode erkannt, blinkt die LED schnell blau und erlischt.
Der Empfänger ist im Modus Lernen.

Um den Modus Lernen abzubrechen:

- ▶ Drücken Sie die **P**-Taste, bis die LED erlischt.
oder
- ▶ Warten Sie auf das Timeout.

Timeout:

Wenn der Empfänger innerhalb von 25 Sekunden keinen gültigen Funkcode erkennt, dann wechselt der Empfänger automatisch zurück in den Betriebsmodus.

8 Betrieb

8.1 Bedienung per Funk

Die Kanäle 1 – 4 können Sie per Funk ansteuern. Die Funk-Steckdose signalisiert im Betriebsmodus das Erkennen eines gültigen Funkcodes durch das Aufleuchten der blauen LED.

Ein gültiger Funkcode wird erkannt	LED leuchtet
Kanal 1	1 × kurz
Kanal 2	2 × kurz
Kanal 3	3 × kurz
Kanal 4	4 × kurz

HINWEIS

Wenn der Funkcode der eingelernten Handsendertaste zuvor von einem anderen Handsender kopiert wurde, dann müssen Sie die Handsendertaste zum **ersten** Betrieb ein zweites Mal drücken.

8.2 Bedienung über die T-Taste

Der Impuls für den Kanal 1 kann ebenfalls über die **T**-Taste erfolgen.

8.3 Verhalten bei einem Spannungsausfall

Wenn an der Funk-Steckdose die Spannung ausfällt, dann

- fallen die Relais ab.
- wird der letzte Betriebszustand gespeichert.

8.4 Verhalten nach Spannungsrückkehr

Bei der Spannungsrückkehr ist die Funk-Steckdose wieder in dem Betriebszustand wie vor dem Spannungsausfall.

9 Rückmeldung der Schaltfunktionen

Wenn ein Sender (z. B. HS 5 BiSecur, FIT 5 BiSecur) oder die Hörmann homee App einen Befehl zur automatischen Rückmeldung auslöst, dann meldet die Funk-Steckdose ausschließlich den aktuellen Zustand des Relais 1 zurück.

	Relais 1	BiSecur-Sender	Hörmann homee App
Schaltfunktionen	angezogen	LED: grün	Eingeschaltet
	abgefallen	LED: rot	Ausgeschaltet
Keine Rückmeldung		LED: orange	Nicht verfügbar

Keine Rückmeldung

Wenn ein Sender (z. B. HS 5 BiSecur, FIT 5 BiSecur) oder die Hörmann homee App von der Funk-Steckdose nach dem Befehl keine Rückmeldung erhält, dann liegt ein Kommunikationsfehler vor.

- Die LED am Handsender blinkt 4 x schnell orange.
- Die Hörmann homee App zeigt **Nicht verfügbar**.

10 Geräte-Reset

Alle Funkcodes werden durch folgende Schritte gelöscht.

1. Drücken Sie die **P**-Taste und halten Sie diese gedrückt.
 - Die LED blinkt 5 Sekunden langsam blau.
 - Die LED blinkt 2 Sekunden schnell blau.
2. Lassen Sie die **P**-Taste los.

Alle Funkcodes sind gelöscht.

HINWEIS

Wird die **P**-Taste vorzeitig losgelassen, wird der Geräte-Reset abgebrochen und die Funkcodes werden nicht gelöscht.

11 Reinigung

	 GEFAHR
	Netzspannung
<p>Bei Kontakt mit der Netzspannung besteht die Gefahr eines tödlichen Stromschlags. Beachten Sie bei Reinigungsarbeiten den folgenden Hinweis:</p> <p>► Reinigen Sie die Funk-Steckdose nur im spannungslosen Zustand.</p>	

ACHTUNG**Beschädigung der Funk-Steckdose durch falsche Reinigung**

Das Reinigen der Funk-Steckdose mit ungeeigneten Reinigungsmitteln kann die Oberfläche angreifen.

- ▶ Reinigen Sie die Funk-Steckdose nur mit einem sauberen und feuchten Tuch.

12 Entsorgung

Verpackung sortenrein entsorgen.



Elektro- und Elektronikgeräte müssen in den dafür eingerichteten Annahme- und Sammelstellen abgegeben werden.

12.1 Entsorgung von Elektroaltgeräten in Deutschland**Wichtige Informationen nach dem Elektro- und Elektronikgerätegesetz (ElektroG)**

Wir weisen Besitzer von Elektro- und Elektronikaltgeräten darauf hin, dass Elektroaltgeräte gemäß den geltenden gesetzlichen Vorschriften einer vom Siedlungsabfall getrennten Entsorgung zuzuführen sind.

Entsorgung

In den Elektroaltgeräten enthaltene Batterien und Akkumulatoren, die nicht fest vom Elektroaltgerät umschlossen sind, sowie Lampen, die zerstörungsfrei aus dem Elektroaltgerät entnommen werden können, sind vor deren Abgabe an einer Entsorgungsstelle zerstörungsfrei von diesem zu trennen und einer vorgesehenen Entsorgung zuzuführen. Soweit unsere Geräte Batterien oder Akkumulatoren enthalten, entnehmen Sie weitere Informationen zum Typ und chemischen System der Batterie sowie zu deren Entnahme, der Bedienungsanleitung des jeweiligen Geräts.



Das folgend dargestellte und auf Elektro- und Elektronikaltgeräten aufgebrachte Symbol einer durchgestrichenen Abfalltonne weist zusätzlich auf die Pflicht zur getrennten Entsorgung hin.

Rückgabe im Einzelhandel oder beim Entsorgungsträger

Elektrofachmärkte und Lebensmittelläden sind nach § 17 ElektroG unter bestimmten Voraussetzungen zur Rücknahme von Elektro- und Elektronikaltgeräten verpflichtet. Stationäre Vertreiber müssen bei Verkauf eines neuen Elektro- und Elektronikgeräts ein Elektroaltgerät der gleichen Art kostenfrei zurücknehmen (1:1-Rücknahme). Dies

gilt auch bei Lieferungen nach Hause. Diese Vertreter müssen außerdem bis zu 3 kleine Elektroaltgeräte (≤ 25 cm) zurücknehmen, ohne dass dies an einen Neukauf geknüpft werden darf (0:1-Rücknahme).

Daneben ist die Rückgabe von Elektroaltgeräten auch bei einer offiziellen Abgabestelle der öffentlich-rechtlichen Entsorgungsträger möglich.

Löschung personenbezogener Daten

Für die Löschung personenbezogener Daten auf den zu entsorgenden Elektroaltgeräten sind Sie als Endnutzer vor der Abgabe selbst verantwortlich.

13 Technische Daten

Funk-Steckdose FES 1-1 BiSecur

Modell	FES1-1-868-BS
Frequenz	868 MHz
Spannungsversorgung	220–240 V AC, 50/60 Hz
zul. Umgebungstemperatur	-20 °C bis +35 °C
max. Luftfeuchtigkeit	93 % nicht kondensierend
Schutzart	IP 20
Schaltleistung	ohmsche Last: max. 2,2 kW induktive Last: max. 500 W
Belastung Relaiskontakte	max. 110 mA, max. 24 V AC/DC (Impulsausgang)
Abmessungen (B × H × T)	80 × 80 × 67 mm

14 EU-Konformitätserklärung

Hiermit erklärt die Hörmann KG Verkaufsgesellschaft, dass der Funkanlagentyp Funk-Steckdose FES 1-1 BiSecur der Richtlinie 2014/53/EU entspricht.

Den vollständigen Text der EU-Konformitätserklärung kann der folgenden Internetadresse entnommen werden:

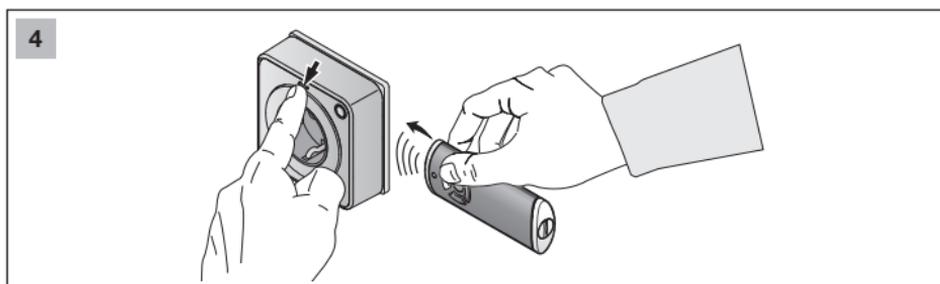
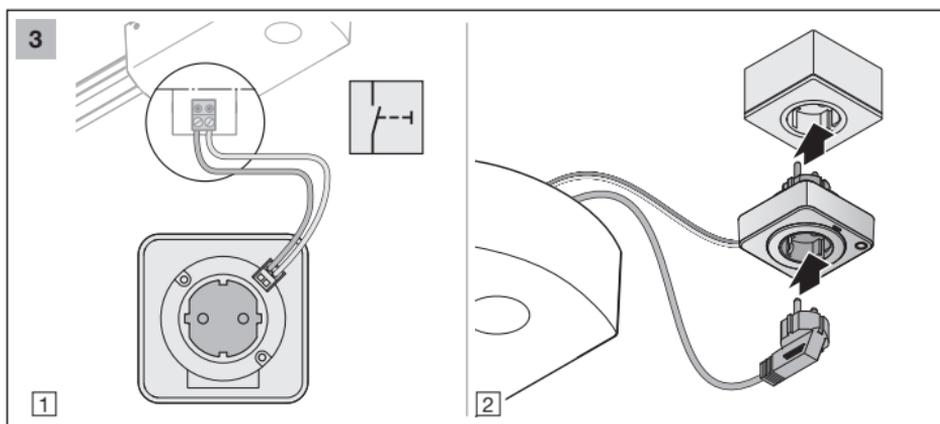
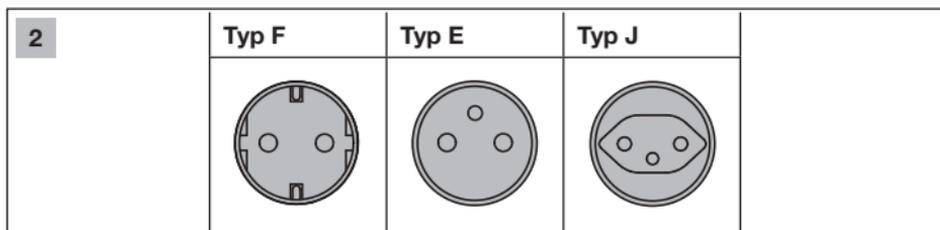
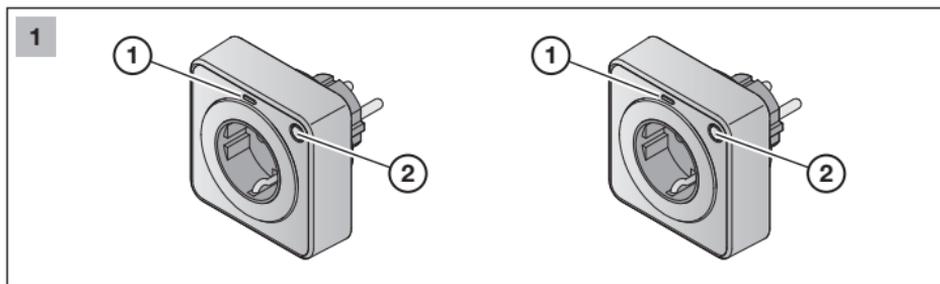


www.hoermann-docs.com/277140









FES 1-1 BiSecur

Hörmann KG Verkaufsgesellschaft
Upheider Weg 94–98
33803 Steinhagen
Deutschland



4553891 B1